

# NEGRA!



**TEATRO MERIDIONAL**    Producciones **CACHIVACHE**  
Contactos y Distribución: Eladio Sánchez • Tel: 913 677 129 • Móvil: 607 946 226

# NeGRA!

## PRESENTACIÓN

De partida, Negra! es un monólogo para tres personajes. Es una obra sobre la esclavitud. Sobre alguna de las nuevas formas de esclavitud de nuestra época. También sobre la mujer. Y en general sobre todos nosotros, sobre esta sociedad nuestra -península Ibérica, siglo XXI- que va cambiando a marchas forzadas.

Es un espectáculo a veces dramático y a veces cómico. Es una propuesta basada en tres mujeres muy distintas. En tres formas muy diferentes de enfrentar la condición femenina y la emigración en la actualidad. Es un espectáculo con humor, que aspira a hacernos sonreír. Es un espectáculo emotivo, que aspira a conmover. Es un espectáculo serio, que aspira a disponer el ánimo para el pensamiento. Y a provocarnos preguntas como ¿hasta qué punto podemos llamar nuestro a un pedazo de terreno en el mundo actual? Mundo en el que el 50% -o más- de lo que consumimos se produce fuera de ese terreno nuestro. En el que los valores culturales se relativizan, en el que la superpoblación en los lugares menos desarrollados y la pobreza sirve en bandeja las condiciones ideales -a un cierto mercado global- para la explotación del hombre por el hombre.

No nos interesa un teatro que sea únicamente escape y ocio, sino también crítica, reflexión, emoción y construcción. Que haga pensar, que provoque dudas, -también sonrisas, por qué no, que quizás son inevitables en cualquier reflexión sobre la condición humana- y, (si fuera posible!), que cree un desasosiego que induzca a la acción, al compromiso del individuo con lo social.

Es por ello que decidimos brindar nuestra colaboración, con este montaje, a Amistía Internacional, pues sería nuestro sueño que ayudara a aumentar -en la práctica y entre todos- las denuncias y las acciones en contra de las nuevas formas de esclavitud y contra la violencia de género.



# NeGRA!

## PROYECTO DE COLABORACIÓN CON AMNISTÍA INTERNACIONAL

Desde el inicio del proyecto tuvimos en mente *ofrecerselo* a **Amnistía Internacional** por si hubiera alguna posibilidad de colaboración, considerando la temática de la obra. Y la hubo, dado que la ONG iba a lanzar justo en estos momentos una nueva campaña contra la violencia de género. Y las posibilidades de colaboración, absolutamente desinteresada, surgieron...

Los motivos para plantear esta colaboración son obvios tratándose de un espectáculo que habla de la mujer y de la esclavitud a lo largo de los últimos tiempos, incluyendo las nuevas formas de explotación del hombre por el hombre, y no es necesario subrayarlos.

Por nuestra parte no creemos en un teatro que sea únicamente escape y ocio, sino también crítica, reflexión, emoción y construcción. La pertinencia pues de esta colaboración está más que justificada.

Las **propuestas** que A.I. nos ha hecho, y que cuentan con nuestra aceptación, son:

- Enlazar las webs respectivas ([www.actuaconamnistia.org](http://www.actuaconamnistia.org) y [www.tetromeridional.com](http://www.tetromeridional.com))
- Incluir en nuestro programa definitivo la campaña en curso (*No más violencia contra las mujeres*), así como las fórmulas de adhesión a A.I.
- Unir a nuestra permanencia en cartel en Madrid (Sala Cuarta Pared, Nov-Dic 04), así como a la gira del espectáculo, la exposición fotográfica *No más violencia contra las mujeres*, que se colgará en los vestíbulos de los teatros (**de aquellos en los que sea posible y aceptado por el contratante**).
- Aprovechar y disponibilizar los tiempos previos y posteriores a la función para montar coloquios, mesas redondas, paneles...
- Presencia de una mesa informativa de A.I. en los lugares de representación, incluida gira, **donde sea posible y aceptado por el contratante**.
- Posibilidad de promocionar la representación por parte de las Entidades Territoriales a nivel local, según disponibilidad de fechas.
- Posibilidad de colaborar con AI a través de la recaudación en acciones puntuales: venta de fila cero, etc.



# NeGRA!

## SOBRE LA OBRA

### *El fondo*

*Negra!* toca varias líneas temáticas entrelazadas.

La **primera** es la de la esclavitud. Pero: ¿por qué hablar hoy día de algo superado? Precisamente porque no es así. Porque la esclavitud sigue existiendo hoy día. Basta consultar las informaciones de Antislavery International, que habla de al menos un millón de esclavos hoy en el mundo. O los datos del National Geographic de Septiembre 2003, que hablan de 27 millones...

Y no nos estamos refiriendo a los niños vendidos a los telares hindúes ni a los obreros del Nepal, aunque podríamos hacerlo, sino a la Unión Europea y a todo el continente americano. La forma de esclavitud más habitual hoy día recibe el nombre de esclavitud por endeudamiento. Es la fórmula mediante la cual las mafias que introducen en nuestros países mujeres para la prostitución y hombres para los invernaderos, se aseguran su sometimiento. Otras formas actuales de esclavitud, aparte de la tradicional, son las de trabajos forzados, matrimonio forzado, trabajo infantil y tráfico de personas.

El desequilibrio –siempre creciente en los últimos tiempos- entre el primer y el tercer mundo está originando unos flujos de inmigración cada vez mayores. ¿No será hora de entender que no hay frontera que valga sin una ayuda decidida al tercer mundo para paliar ese desequilibrio?

La **segunda línea** es la mujer. Durante toda la historia de la esclavitud la posición de la mujer ha sido especialmente difícil. A la lucha general por los derechos del ser humano, ha debido sumar la suya propia en pos de su igualdad con el varón. En pos de una igualdad que aún hoy sólo es real sobre el papel, en el mejor de los casos. No en vano gran parte de ese tráfico de personas, de esa esclavitud basada en la necesidad, el



# NeGRA!

desequilibrio y la movilidad de nuestra sociedad actual, recae sobre las mujeres. Las distintas formas de luchar y de sufrir esa situación en la actualidad nos servirá para crear tres mujeres cuya humanidad será la columna vertebral del espectáculo.

De una de ellas surge el nombre de *La Negra*. Se trata del personaje central, cuyo nombre resume su condición femenina, segregada y desgraciada. Pero - contradicciones de la vida- también expresa una rotundidad, una oscuridad luminosa, una tenacidad primitiva y poderosa que tienen que ver con lo femenino, con la lucha de lo débil contra lo fuerte, de lo flexible contra lo rígido, y que nos atrae con intensidad.

La **tercera línea** es nuestro país. ¿Qué realidad conocemos? ¿Hasta qué punto podemos llamar *nuestro* a un pedazo de terreno en el mundo actual? En un mundo en que el cincuenta por ciento -o más- de lo que consumimos se produce fuera de ese terreno *nuestro*. En el que los valores culturales se relativizan, en el que la superpoblación relativa (mayor en los lugares menos desarrollados) y la pobreza, a veces absoluta, sirve en bandeja al *mercado global* las condiciones ideales para la explotación del hombre por el hombre.

Nos parece engañoso un progreso que simplemente parece haber sacado (estadísticamente) nuestras inaceptables desigualdades de antaño fuera de nuestras fronteras. Pero las desigualdades siguen. E incluso aumentan desde 1995, según los informes de la OMS.

Sin embargo, aunque no es oro todo lo que reluce, pensamos que algo se avanza. Tal vez queremos o necesitamos pensarlo. Pero es un avance de ameba primigenia, de caracol sexagenario. Un avance tan lento que hay que mirar y volver a mirar, y analizar, y comparar... para poder apenas apostar por la creencia en el progreso humano. Un progreso tan vacilante que necesita cada vez ser redescubierto, re-proclamado, reinventado para seguir creyendo en él, y para seguir teniendo un referente que dicte, vagamente, los caminos.



# NeGRA!

Sobre ese progreso es sobre lo que nos queremos preguntar, quizás reinventar un poco, en este espectáculo.

## *La forma*

Pero volvamos ahora a la tierra, después de tantas declaraciones profundas. No hemos pretendido, desde luego, hacer un ensayo sociológico o histórico. Estamos haciendo teatro. En lo formal nuestra obra pretende llevar a escena, con un toque de humor, las propuestas literarias que hacía Italo Calvino: levedad, rapidez, exactitud, visibilidad, multiplicidad y consistencia.

La obra es una sucesión de los tres monólogos de las mujeres, que van entrelazados por una relación que las une, de tipo simbólico.

El monólogo central es el del personaje de *La Negra*, flor caribeña de otro mundo que, además de actuar frente a sus compañeras reclusas, canta, baila y provoca.

*Negrita*, la mulata, acaba de ser liberada por la policía de un guetto de trabajadores ilegales donde ha vivido y trabajado más de 12 horas al día durante todo el último año (historia sacada de una noticia real). El problema es que ahora que la han liberado no sabe bien qué hacer.

*Adusta*, una africana de Mali le cuenta a su hijo su particular, terrible y poético viaje desde las llanuras del Sahel hasta las costas peninsulares...

La dirección corre a cargo de Álvaro Lavín, la música es de Oscar Sánchez y la iluminación, de Luis Perdiguero



# NeGRA!

## SINOPSIS

Este espectáculo habla de tres mujeres. Una mulata latinoamericana liberada de un lugar de trabajo de inmigrantes ilegales en el que ha estado encerrada durante todo el último año... Una caribeña de color que se agarra a su particular balsa en forma de matrimonio por papeles con un español, no menos interesado que ella... Una africana de Mali que le cuenta a su hijo su particular, terrible y poético viaje desde la llanuras del Sahel hasta las costas peninsulares...

A caballo entre la emoción, el humor y la reflexión, estas tres mujeres hablan de la esclavitud, de la emigración, de la condición femenina y de una época que no conocemos demasiado bien -la nuestra-, contando una historia que dura ya muchos, tal vez demasiados siglos.

## FICHA DE LA OBRA

*Idea e Interpretación*

*Texto*

*Espacio sonoro*

*Diseño de Iluminación*

*Espacio Escénico*

*Diseño y realización de Vestuario*

*Realización Escenografía*

*Técnico de luz y sonido*

*Comunicación y Prensa*

*Dirección escénica*

MARINA SZEREZEVSKY

JULIO SALVATIERRA CUENCA

OSCAR SÁNCHEZ ZAFRA

LUIS PERDIGUERO

MÓNICA RÜHLE

LUCÍA RAMÓN-LACA

DISTRAD S.L.

PEPE MARTINI

SUSANA SALERNO

ALVARO LAVÍN MARTÍN

*Colaboración*

COMUNIDAD DE MADRID;

INAEM, MINISTERIO DE CULTURA

*Muchas gracias, por sus voces, a*

ROBERTO ENRÍQUEZ • LUIS MIGUEL DOMÍNGUEZ

• SUSANA HERNÁIZ • GONZALO DE CASTRO •

M<sup>a</sup> JESÚS DELGADO • JOSÉ LUIS ALCOBENDAS •

CHANI MARTÍN • CHARO LAVÍN • MUSTAFÁ

*Agradecimientos*

CHUPI LLORENTE • ANTONIO LOZANO •

CARMEN RUEDA • JAVIER GURRUCHAGA • PEDRO

GUERRA • RAÚL SÁNCHEZ ZAFRA • ALSUROESTE

TEATRO • CASA DE CULTURA DE ALBURQUERQUE

*Fecha de Estreno*

21 DE JULIO DE 2004

*Lugar de Estreno*

MOSTRA INT. DE TEATRO DE RIBADAVIA. GALICIA.  
ESPAÑA



# NeGRA!



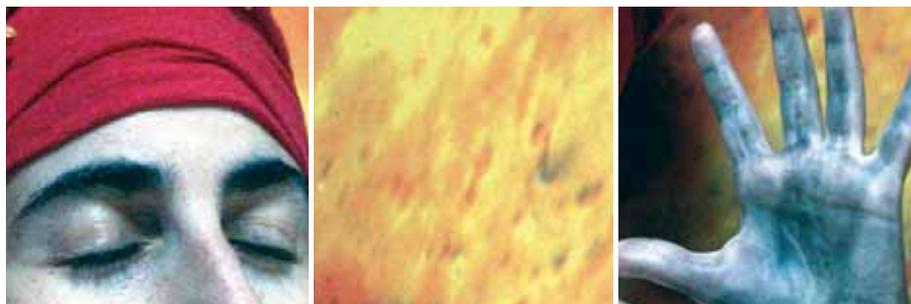
**CURRÍCULUMS**



**DEL**



**EQUIPO**





# NeGRA!

## CURRÍCULUM de MARINA SZEREZEVSKY (Actriz)

Buenos Aires, 1969

### Datos académicos:

- Titulada por el Conservatorio Municipal de Arte Dramático de Buenos Aires. (1988 -91) otros cursos y seminarios
- Taller de Interpretación con Héctor Bidonde. 1991 / 1992.
- Seminario de Clown con Guillermo Angelelli. 1992.
- Taller de Interpretación con Lito Cruz. 1993 / 1994.
- Curso de voz con Liliana Vitale. 1994.
- Taller de Interpretación con Lorenzo Quinteros. 1995.
- Seminarios con Augusto Fernández. 1996 / 1997.
- Danza Contemporánea con Ricky Pashkos. 1994 / 1997.
- Tango con Ricardo Barrios. 1996 / 1997.

### Actividad profesional:

#### *teatro, como actriz*

- Cyrano, de E. Rostand. Teatro Meridional S.L. Madrid, 2002
- Miguel Hernández, de Julio Salvatierra Cuenca. T. Meridional. Madrid, 2001-02 (Co-dirección e interpretación),
- Qfwfq, una historia del Universo. Dir: Alvaro Lavín. Teatro Meridional. Madrid 1999.
- La ciudad sitiada, de Laila Ripoll. Dir: Laila Ripoll. P. Micomicón. Madrid. 1999.
- La Tempestad, de W. Shakespeare. Dir: Claudio Hochman. T. Gral. San Martín. Buenos Aires. 1997 / 1998 / 1999.
- El Misántropo, de Moliere. Dir: Omar Grasso. Teatro Regina. Buenos Aires. 1997.
- El Collar de Perlita. Dir: C. Hochman. T. Presidente Alvear. Buenos Aires. 1996 / 1997.
- Pájaros. Creación colectiva. FIT de Bogotá, Puerto Rico, Méjico... 1996.
- Cyrano, de E. Rostand. Dir: C. Hochman. Teatro Gral. S. Martín. Buenos Aires. 1995.
- Hazme un sitio. Dir: C. Hochman. Teatro Callejón de los Deseos. Buenos Aires. 1994.
- Abasto en Sangre. Dir: Tony Lestingy. Teatro Babilonia. Buenos Aires. 1993.
- El Delirio, de O. Dragún. Dir: José Bove. Teatro Gral. S. Martín. Buenos Aires. 1992.
- Voces con la misma sangre. Dir: J. Hacker. T. Presidente Alvear. Buenos Aires. 1992.
- Salto al cielo, de Mauricio Kartun. Dir: Villanueva Cosse. Teatro de la Campana. 1991.
- Aquella vieja taberna. Dir: Lito Cruz. Galpón del Sur. Buenos Aires. 1991.
- Vaivén, de S. Beckett. Dir: Tony Lestingy. Mejor Espectáculo en la I Bial de Arte Joven. Buenos Aires. 1990.

#### *televisión, como actriz*

- VerdadConsecuencia. Dir: A. Suar. Pol-ka Producciones. Canal 13. Argentina. 1998.
- Poliladron. Dir: Leonardo Bechini. Pol-ka Producciones. Canal 13. Argentina. 1997.
- Donde estás amor de mi vida que no te puedo encontrar. Primera y Segunda parte. Dir: J.J. Jussid. Canal 13. Argentina. 1995 y 1996.
- El amor tiene cara de mujer. Dir: M. Mariani. Televisa. Argentina. 1995.
- Apasionada Dir: G. Mariani. Televisa. Argentina. 1994.

#### *Cine, como actriz*

- Entre abril y julio. Dirección: Aitor Gaizka Producción: BabiloniaFilms. 2000
- Secretos compartidos. Dirección: Alberto Lecchi. 1998.
- Blanca. Escrito y dirigido por Juan Pablo Lacroze. Mediometrage. 1996.

### Premios y galardones como actriz y directora:

- Premio a la Mejor Interpretación Femenina. III Certamen Nacional de Teatro La Garnacha de Rioja. Haro-Arnedo, España. (QFWFQ...)
- Premio A.C.E. 97 Mejor Espectáculo Infantil. Buenos Aires, Argentina. 1997 (La Tempestad...)
- Premio A.C.E. 96 Mejor Espectáculo Infantil. Buenos Aires, Argentina. 1996 (Perlita...)

# NeGRA!

## CURRÍCULUM de ALVARO LAVÍN (Dirección)

Madrid, 1964

### I. DATOS ACADÉMICOS:

- Licenciado por la Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid en 1992.
- Diplomado en Ciencias Empresariales. Universidad Autónoma de Madrid. 1989.

### OTROS CURSOS Y SEMINARIOS

- Stage Internacional de Commedia dell'Arte, con Antonio Fava. Reggio Emilia (Italia). 1991.
- Interpretación en el estudio de J.C. Corazza para la formación del actor. 1995.
- Acrobacia y Técnica corporal. Kot Kotecki. Lisboa. 1992.
- Técnica de clown. Eric de Bont. Madrid 1992. Granada 1993.
- Lenguaje no verbal. Pepe Viyuela. Madrid. 1991.
- Expresión corporal e Interpretación. Teresa Sánchez. Madrid. 1989 1990.
- Interpretación, con Ricardo Lucía. Madrid. 1986.
- Voz, con Sian Thomas. Madrid 1993 1994.
- Voz, con Alfonso Romera. Madrid. 1993.
- Técnica de Bufón. Eric de Bont. Holanada. 1995.
- Introducción al Teatro Romántico. María Ruiz. Madrid. 1995.
- Creación de Ambientes Sonoros en Teatro. José Pedro Caiada. Lisboa. 1993.1994.

### II. ACTIVIDAD PROFESIONAL:

**TEATRO, COMO DIRECTOR** (Ha trabajado como actor en más de veinte montajes en los últimos doce años)

*CYRANO*, de E. Rostand, adaptación de Julio Salvatierra Cuenca. Teatro Meridional S.L. Madrid, 2002

*MIGUEL HERNÁNDEZ*, de Julio Salvatierra Cuenca. Teatro Meridional S.L. Madrid, 2001-02

*HISTORIAS DE AMOR PARA CRIATURAS*, de Julio Salvatierra Cuenca. Teatro Meridional S.L. Madrid 2001

*UNA ILUSIÓN* de Julio Salvatierra Cuenca. Producciones Cachivache S.L. Madrid 2000

*A VARANDA DO FRANGIPANI* de Mia Couto con adaptación de Julio Salvatierra. Teatro Meridional. Oporto 2000. Mejor Puesta en Escena del Festival de Almada 2000.

*QFWFO, UNA HISTORIA DEL UNIVERSO* adaptación de "Las Cosmicómicas" de Italo Calvino realizada por Julio Salvatierra. Teatro Meridional. Madrid 1999.

*MAGALLANES, NOBLE TRAGEDIA HISTÓRICO-CÓMICO-MARÍTIMA* de Julio Salvatierra. Teatro Meridional. 1997.

*A NOITE DE MOLLY BLOOM* adaptación del "Ulises" de J. Joyce, por J. Sanchis Sinisterra. Teatro Meridional. 1996.

*ROMEO, VERSIÓN MONTESCA DE LA TRAGEDIA DE VERONA* adaptación de "Romeo y Julieta" de W. Shakespeare realizada por Julio Salvatierra. Teatro Meridional. 1996. Premio Florencio Sánchez al Mejor Espectáculo Extranjero de 1997. Asociación de Críticos de Teatro de Uruguay. Mejor Puesta en Escena en el FIT Hispano de Miami (EEUU) 1997. Accesit del Premio Acarte. 1996, de la Fundación Calouste Gulbenkiam.

*NAQUE, OU SOBRE PIOLHOS E ACTORES*, de J. Sanchis Sinisterra. Teatro Meridional. 1994. Premio Nacional de Teatro 1994 en Portugal. Asociación De Críticos de Teatro de Portugal. Premio de Honor del Festival Internacional de Teatro de Almada. 1994.

*CLOUN DEL* Teatro Meridional. 1993. *KI FATXIAMU NOI KUI*. Teatro Meridional. 1992. Premio al Mejor Espectáculo en el V Festival Internacional de Teatro de Casablanca, 1992. Prémio Acarte Madalena Perdigão al espíritu de innovación en el campo de las Artes del Espectáculo. Fundación Calouste Gulbenkiam 1992.

### TELEVISIÓN, COMO ACTOR

*LA CASA DE LOS LIOS* Antena 3 TV. 1999. • *EL SÚPER*. Zeppelin TV. Dirección: Orestes Lara. 1997. • *CLUBE DOS CAMPIÕES* D&D Audiovisuais S.A. Portugal. 1996. • *HERMANOS DE LECHE*. Dirección: Pablo Ibáñez. Antena 3 TV. 1995. • *COLEGIO MAYOR* Dirección: Pepe Pavón. T.V.E.. 1995. • *CANGUROS* Dirección: P. Ganga. Antena 3 TV. 1994. • *NARRADORES DE HOY* Dirección: Francisco Abad. T.V.E. 1990. • *PEDRO I EL CRUEL* T.V.E. 1988 • *BRIGADA CENTRAL* Dirección: Pedro Masó. T.V.E. 1988

### CINE, COMO ACTOR

*NUECES PARA EL AMOR* Dir: Alberto Lecchi. Tornasol Films. 2000.

*CACILHEIROS ALERTA* Dirección: Pedro Sena Nunes. Portugal. 1999.

*EL CONDUCTOR* Dirección: Jorge Carrasco. Indigo Films. España. 1997.

*CONTRABAIXO* Dirección: Pedro Sena Nunes. Portugal. 1996.

*TERRA EXTRANJEIRA* Dirección: Walter Selles. Companhia de Filmes Príncipe Real. Brasil Portugal. 1994

### PREMIOS Y GALARDONES COMO ACTOR Y DIRECTOR

Premio al Mejor Actor en el II Cretamen Nacional de Teatro Garnacha de Rioja. 1999. (*CALISTO...*)

Premio Florencio Sánchez al Mejor Espectáculo Extranjero de 1997. Asociación de Críticos de Teatro de Uruguay. (*ROMEO...*)

Mejor Puesta en Escena en el FIT Hispano de Miami (EEUU) 1997. (*ROMEO...*)

Accesit del Premio Acarte. 1996, de la Fundación Calouste Gulbenkiam. (*ROMEO...*)

Premio Nacional de Teatro 1994 en Portugal. Asociación De Críticos de Teatro de Portugal. (*NAQUE...*)

Premio de Honor del Festival Internacional de Teatro de Almada. 1994. (*NAQUE...*)

Premio al Mejor Espectáculo en el V Festival Internacional de Teatro de Casablanca, 1992. (*KI FATXIAMU...*)

Prémio Acarte Madalena Perdigão al espíritu de innovación en el campo de las Artes del Espectáculo. Fundación Calouste Gulbenkiam 1992. (*KI FATXIAMU...*)

# NeGRA!

## CURRÍCULUM VITAE DE JULIO SALVATIERRA (Texto)

Granada, 12/04/1964

### Datos académicos:

- Licenciado por la Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid. (1989-92)
- Licenciado en Medicina. Universidad de Granada. 1983-89.
- Estudios de Música y de Flauta Travesera (2º). Conservatorio Sup. de Granada.
- Idiomas: Inglés (hablado y escrito), Francés, Italiano y Portugués.

### Cursos y Seminarios en el area de interpretación teatral:

- Stage pour Comédiens, dir.: Ariadne Mnouchkine. Théâtre du Soleil. Paris, 1992.
- Técnica de Bufón. Eric de Bont. Holanda. 1994
- Creación de Ambientes Sonoros en Teatro. J. Pedro Caiado. Lisboa 1993-94
- Curso de voz. Sían Thomas. Madrid 1993-94
- Técnica de Clown. Eric de Bont. Granada 1993
- Acrobacia y Técnica corporal. Kot Kotecki. Lisboa 1992
- Stage Internacional de Commedia dell'Arte, dir: Antonio Fava. Reggio Emilia (Italia'91).

### Actividad profesional:

#### Escritura teatral (también ha trabajado como actor y co-director en diversos montajes)

- *Romeo. Versión montesca de la Tragedia de Verona.* Traducción directa del inglés y adaptación del Romeo y Julieta de W. Shakespeare. Puesto en escena por el Teatro Meridional en 1996. Inédito. Accesit del premio Acarte 1996, de la fundación Calouste Gulbenkian, Lisboa. Premio Florencio Sánchez al mejor espectáculo extranjero. Asociación Nacional de Críticos de Teatro. Montevideo, Uruguay.
- *Lên. Fábula de los tres hombres errantes y la luna.* Texto teatral inédito y no estrenado. 1995
- *Magallanes, noble tragedia histórico-cómico-marítima.* Texto teatral inédito. Estrenado en Lisboa y Madrid, por el Teatro Meridional, con apoyo de la Comunidad de Madrid, del Ministerio de Cultura de Portugal y de la Fundación C. Gulbenkian. 1997
- *Calisto. Historia de un personaje.* Texto teatral. Estrenado en 1997, por el Teatro Meridional, en Portugal y en España.. Publicado por la revista Escena, nº 48, Mayo 1998.
- *Macbeth (Una tragedia ibérica).* Traducción directa del inglés y adaptación del Macbeth de W. Shakespeare. Coproducción tres compañías. Estrenado en el Festival de Otoño 1998 de Madrid. Estrenado en Lisboa en el Teatro da Trindade.
- *Qfwfq, una historia del Universo.* Adaptación para el teatro de seis cuentos de Las Cosmómicas, de Italo Calvino con la autorización y visto bueno de Mme. Esther Calvino. Coproducido con la Fundación Gulbenkian, estrenado en la sala Acarte. Estrenado en Madrid, por el Teatro Meridional, en el Festival de Teatro Iberoamericano de Cádiz, 1999. Festival de Otoño 1999, Madrid.
- *A Varanda do Frangipani.* Adaptación en portugués de la novela homónima del escritor mozambicano Mia Couto. Coproducido y estrenado con el Festival P.O.N.T.I. 1999 de Oporto.
- *Historias de amor para Criaturas.* Texto original de teatro para adultos de 6 años en adelante. Estrenado, por el Teatro Meridional, en Teatralia 2001 (8/3/2001). Seleccionado para Mejor espectáculo Infantil de la Comunidad de Madrid.
- *Miguel Hernández.* Texto original. Estrenado, por el Teatro Meridional, en el Festival de Otoño de Madrid, el 27/10/99
- *Pinocho.* Adaptación teatral para niños del original de Collodi. Estrenado por Factoría Teatro en Octubre de 2001.
- *Cyrano.* Traducción y adaptación libre del original de Edmond Rostand. Estrenado, por el Teatro Meridional, en el Festival Int. De teatro clásico de Almagro el 5/7/2002
- *Las damas de Finisterre.* Texto original. Publicación prevista en primer semestre del 2003, Comunidad de Madrid/Asociación de Autores de Teatro. Previsto estreno para 2003.
- En la actualidad prepara las siguientes obras: *Dionisi Guerra* (estreno previsto en el Festival de Otoño 2003 de Madrid); una adaptación de *La cabeza del dragón*, de Valle-Inclán; *Jon & Jitts (Johnny Weismuller y la mona chita)*, by Julian Savearth, para ser estrenada en el primer semestre de 2004.

# NeGRA!

## CURRÍCULUM DE OSCAR SANCHEZ ZAFRA (Música)

Madrid, 1969

### I. DATOS ACADÉMICOS:

#### CURSOS Y SEMINARIOS (en música)

- Música: Solfeo, Piano, Flauta (dulce y travesera). Profs.: Maria Jesus Muñoz. Academia Pentagrama. Madrid. 1984/93
- Curso El arte en la palabra. Técnica vocal. Prof.: Yolanda Sanz. Madrid. 1988/89
- Danza Contemporánea. Prof.: Graciela Lucciani. Madrid. 1989/90.
- Talleres de Técnica Vocal, E. Corporal e Interpretación. Prof.: A. Romera. T. Elfo, Madrid. 1990/92.
- Taller de Ambientes Sonoros en el Teatro. Prof.: Jose P. Caiado. Lisboa (Portugal). 1993
- Taller de Técnica Vocal. Prof.: Sian Thomas. Madrid. 1993
- Técnica de clown. Eric de Bont. Madrid 1992. Granada 1993.
- Flamenco. Prof. Gadea San Román 2000/01

**IDIOMAS:** Portugués, Italiano

### II. ACTIVIDAD PROFESIONAL:

#### TEATRO, COMO COMPOSITOR

*DIONISIO GUERRA*, de J. Salvatierra. Teatro Meridional S.L. Madrid, 2003

*CYRANO*, de E. Rostand. Teatro Meridional S.L. Madrid, 2002

*MIGUEL HERNÁNDEZ*, de Julio Salvatierra Cuenca. Teatro Meridional S.L. Madrid, 2001-02

*HISTORIAS DE AMOR PARA CRIATURAS*, de Julio Salvatierra Cuenca. Teatro Meridional S.L. Madrid, 2000

*QFWFQ, UNA HISTORIA DEL UNIVERSO* adap. de "Las Cosmicómicas" de I. Calvino, adap. J.Salvatierra.

*HUMOR DE ASALTO Y OTROS ESPECTÁCULOS*. CucúTatá Teatro. Madrid. 1992/93

#### TEATRO, COMO ACTOR

*CYRANO*, de E. Rostand. Teatro Meridional S.L. Madrid, 2002

*MIGUEL HERNÁNDEZ*, de Julio Salvatierra Cuenca. Teatro Meridional S.L. Madrid, 2001-02

*HISTORIAS DE AMOR PARA CRIATURAS*, de Julio Salvatierra Cuenca. Teatro Meridional S.L. Madrid 2001

*QFWFQ, UNA HISTORIA DEL UNIVERSO*, adap. de "Las Cosmicómicas" de I. Calvino, por J.Salvatierra. Teatro Meridional. Madrid 1999.

*MACBETH (UNA TRAGEDIA IBÉRICA)*, adaptación de Julio Salvatierra. Dirección: Miguel seabra y Laila Ripoll. Teatro Meridional, Producciones Micomicón y Producciones Cachivache. Festival de Otoño de Madrid. 1998.

*MAGALLANES, NOBLE TRAGEDIA HISTÓRICO-CÓMICO-MARÍTIMA* de Julio Salvatierra. Teatro Meridional. 1997

*ROMEO. VERSIÓN MONTESCA DE LA TRAGEDIA DE VERONA* adaptación de "Romeo y Julieta" de W. Shakespeare realizada por Julio Salvatierra. Teatro Meridional. 1996.

*CLOUN DEL* Teatro Meridional. 1993.

*KI FATXIAMU NOI KUL*. Teatro Meridional. 1992.

*PAREJA ABIERTA* de Darí Fo. Dirección : Raquel Toledo. 1995.

*CAMINO DE WOLOKOLAMSK* de Heiner Müller. Dirección: Eduardo Vasco. 1994.

*MAESE PEDRO...* Pequeña Compañía de Actores. Dir.: Adriano Iurisevich. Festival de Teatro Clásico de Almagro, 1993.

*HUMOR DE ASALTO Y OTROS ESPECTÁCULOS*. CucúTatá Teatro. Madrid. 1992/93

*JACOBO, DE EUGENE IONESCO*. Dir.: Alfonso Romera, Teatro Elfo. Madrid. 1991/92.

*TÍTERES ELFO*. Teatro Elfo. Madrid. 1991/92

*ESPECTÁCULOS DE MAGIA INFANTIL*. Carlos Lamas. Madrid. 1990/92

*LAS AVES*, de Aristófanes. Compañía Thiasos. Madrid. 1989. Primer Premio Festival de Teatro Clásico de Delphos

*PROMETEO*, de Esquilo. Compañía Thiasos. Madrid. 1988.

*LAS NUBES*, de Aristófanes. Compañía Thiasos. Madrid. 1986.

#### TELEVISIÓN, COMO ACTOR

*GRAN CIRCO* de TVE. • *LA DELICIOSA ROYALA* • *MILIKI Y RITA IRASEMA*. TVE 1. 1993/94 • *VIVA LA BANDA*.

Telecinco, 1996 • *QUERIDO MAESTRO*. Telecinco, 1997.

Sesiones en: *HOSPITAL CENTRAL* • *ESTE ES MI BARRIO* • *DIME QUE ME QUIERES* • *FARMACIA DE GUARDIA*.

#### CINE, COMO ACTOR

*CONTRABAJO*. Cortometraje de Pedro Sena Nunes.

*PRIMARY PTSA*, de David Gordon. Walter Selles. C. de Filmes Príncipe Real. Brasil Portugal. 1994

#### PREMIOS Y GALARDONES COMO ACTOR

Premio Florencio Sánchez al Mejor Espectáculo Extranjero de 1997. Asociación de Críticos de Teatro de Uruguay. (*ROMEO...*)

Mejor Puesta en Escena en el FIT Hispano de Miami (EEUU) 1997. (*ROMEO...*)

# NeGRA!

Espectáculo en colaboración con:



Compañía subvencionada por:



 **Comunidad de Madrid**  
Consejería de Cultura y Deportes  
Dir. Gral. de Promoción Cultural

**TEATRO MERIDIONAL**

[www.teatromeridional.com](http://www.teatromeridional.com)

**PRODUCCIONES CACHIVACHE**

[www.artemad.com](http://www.artemad.com)

CONTACTOS Y DISTRIBUCIÓN:

**ELADIO SÁNCHEZ**

[pcachivache@wanadoo.es](mailto:pcachivache@wanadoo.es)

tel: (+34) 913 677 129

móvil: (+34) 607 946 226

